

## Cumün da Val Müstair



## Reglamaint da chanelisaziun

2009

# Cuntgnü

---

<b>I.</b>	<b>General</b>	<b>4</b>
Art. 1	Proprietà dal cumün	4
Art. 2	Proprietà privata	4
Art. 3	Oblig e cumpetenzas dal cumün	4
Art. 4	Dret da condots	4
Art. 5	Condots privats	4
<b>II.</b>	<b>Attach dals edifizis</b>	<b>5</b>
Art. 6	Oblig d'attach	5
<b>III.</b>	<b>Sort d'aua persa</b>	<b>5</b>
Art. 7	Definiziun d'aua persa	5
Art. 8	Restricziuns d'adöver	5
Art. 9	Aua netta	5
Art. 10	Auas persas d'industria e da mansteranza	5
Art. 11	Sarineras individualas / privatas	5
<b>IV.</b>	<b>Prescripziuns tecnicas</b>	<b>6</b>
Art. 12	Attachs vi da la chanelisaziun publica	6
Art. 13	Access	6
Art. 14	Indriz per nettiar la rait	6
Art. 15	Vascas	6
Art. 16	Möd da cuvernar	6
Art. 17	Ventilaziun	6
Art. 18	Tumbins e sifons	7
Art. 19	Zevraders (Abscheider)	7
Art. 20	Sculs suot il spejel da la chanelisaziun	7
Art. 21	Prescripziuns per condots	7
Art. 22	Materials	7
Art. 23	Möd da nettiar	8
Art. 24	Respunsabilità	8

<b>V.</b>	<b>Procedura da permischiun e da controlla</b>	<b>8</b>
Art. 25	Oblig d'avair la permischiun	8
Art. 26	Collaudaziun	8
<b>VI.</b>	<b>Taxas</b>	<b>8</b>
Art. 27	Finanziaziun e taxas d'adöver	8
<b>VII.</b>	<b>Disposiziuns penelas e finalas</b>	<b>8</b>
Art. 28	Excepziuns e resalva da disposiziuns federalas / chantunalas	8
Art. 29	Dret da recuors	9
Art. 30	Chastis	9
Art. 31	Entrada in vigur	9

## **I. GENERAL**

### **Art. 1 Proprietà dal cumün**

In proprietà dal cumün sun ils condots principals da la chanelisaziun, e quai davent da las vascas da retschaivamaints publics o privats infin pro la sarinera cumünala. Cumprais las vascas per retschaiver l'aua da plövgia dal terrain public e las vascas da controlla. Implü ils condots d'aua netta, infin pro la sboccadüra aint ils flüms. Pumpas per condüer ils sculs d'üna o da plüsas chasas d'ün quartier aint illa chanelisaziun principala.

### **Art. 2 Proprietà privata**

1. In proprietà dal privat sun ils condots e la chanelisaziun in ed our d'chasa fin pro l'attach vi da la rait principala.
2. Pumpas per condüer ils sculs aint illa rait da la chanelisaziun principala.
3. Ils cuosts per il mantegniment e'l nettiar da quists condots van a charg dal privat.

### **Art. 3 Obligs e cumpetenzas dal cumün**

Il cumün eregia e mantegna la rait principala da la chanelisaziun tenor ils credits acconsentits da la radunanza cumünala o da la suprastanza. Attachs novs o müdamaints pretendan l'acconsentiment da l'uffizi da fabrica.

### **Art. 4 Dret da condots (Durchleitungsrecht)**

1. Condots publics vegnan construits per regla sün terrain cumünal, tenor plans da zonas e plans da quartier.
2. Sto gnir traversà cun condots terrain privat sto il proprietari tolerar quist transit sainza dret da far prevalair ün'indemnisaziun.
3. Indemnisats vegnan be dons da racolta, chaschunats tras la construcziun dal condot. La stima sto eseguir tras l'ufficiant cumünal respunsabel per las surfatschas d'agricultura.
4. Il dret da transit cun condots publics sto gnir portà aint il cudesch fundiari.
5. Il cumün es in oblig da translocar ils condots publics, scha quels impedischan fabricats privats.

### **Art. 5 Condots privats**

1. Condots privats sun da construir tenor las prescripziuns dal cumün, il qual fixa il lö d'attach e la dimensiun dal condot.
2. Ils cuosts per l'erecziun e'l mantegniment van a charg dal privat.
3. Proprietaris da condots privats sun obliats da permetter eir ad oters l'attach vi da lur condot, cunter ün'indemnisaziun adeguata.
4. Il cumün po surtour ün condot privat cun tuot seis indrizz in aigna proprietà cunter ün'indemnisaziun adeguata.
5. Il privat es oblià da mantgnair seis condots. Pro renovaziuns da las lingias principalas ston eir ils condots privats gnir examinats, e schi fa dabsögn renovats.

## **II. ATTACH DALS EDIFIZIS**

### **Art. 6 Oblig d'attach**

Mincha abitacul illa zona da fabrica es in oblig da tachar seis sculs vi da la chanelisaziun cumünala. Abitaculs our da la zona da fabrica ston gnir tachats, scha pussibel, vi da la chanelisaziun cumünala, uschiglö vi d'üna sarinera privata, chi correspuonda a las normas da l'uffizi per la protecziun da la natüra e l'ambient dal Chantun Grischun.

## **III. SORT D'AUA PERSA**

### **Art. 7 Definiziun d'aua persa**

Suot aua persa esa d'incleger tuot l'aua dovrada e na dovrada chi culla davent d'üna parcella e da seis edifizis.

### **Art. 8 Restricziuns d'adöver**

Illa chanelisaziun po gnir manada be aua suos-cha, chi nu fa ne don als condots ne a la sarinera. Decisiv sun las prescripziuns relaschadas da l'uffizi per la protecziun da la natüra e l'ambient dal Chantun Grischun. Naschan dons vi da la chanelisaziun, la sarinera o l'ambient causa chi nu vegnan resguardadas las prescripziuns surnomnadas, po la suprastanza pretender ün'expertisa per eruir il don e'ls cuolpabels.

### **Art. 9 Aua netta**

Aua netta persa p.ex. aua da bügls, biotops, drenaschas, plövgia eui. sto adüna gnir manada separà aint ils condots d'aua netta.

### **Art. 10 Aua persa d'industria e da mansteranza**

Auas persas d'industria e da mansteranza pon be gnir surdattas a la chanelisaziun sch'ellas sun nettiadas da möd chi nu naschan dons per il menaschi da la sarinera e per l'ambient.

### **Art. 11 Sarineras individualas o privatas**

Talas ston gnir construidas da möd cha l'aua po gnir surdatta a l'ambient tenor prescripziuns da l'uffizi chantunal per la protecziun da l'ambient.

## **IV. PRESCRIPZIUNS TECNICAS**

### **Art. 12 Attachs vi da la chanelisaziun publica**

L'aua da scul es da manar in condots suot terrain, scha pussibel in lingia guliva, cun eguala cadenza e sainza perdita d'aua illa chanelisaziun cumünala. Aua suos-cha e netta sto gnir manada in condots separats.

### **Art. 13 Access**

Tuot ils condots e vascas ston gnir construits da möd chi's riva adüna bain pro per far las lavuors da mantegnimaint.

### **Art. 14 Indrizs per nettiar la rait**

Al lö ingiò cha sculs verticals sboccan aint il condot suot terrain sun d'installar indrizs per ardschantar e nettiar ils condots.

### **Art. 15 Vascas**

Vascas ston gnir construidas:

- Pro'l cumanzamaint dal condot, in o dasper l'abitacul.
- Scha la lingia surpassa la distanza da 80 m, mincha 80 m.
- Ingiò chi vegnan insembel plüs condots.

Il diameter da quistas vascas sto masürrar almain 80 cm. Pro vascas cun üna chafuollezza da sur 1 m sun da montar s-chalins. Ils vierchels ston gnir construits da möd ch'els portan il trafic.

### **Art. 16 Möd da cuvernar ils condots**

Condots our il liber han da gnir cuvernats cun üna cuverta da terratsch fin, e quai cun üna grossezza d'almain 1 ‰ da l'otezza sur mar.

### **Art. 17 Ventilaziuns**

Tuot ils condots han da gnir ventilats da möd sufficiaint. In chasa ha il condot vertical e principal da gnir manà, sainza diminuziun dal caliber, 60 cm sur il tet. La lingia da ventilaziun ha da gnir construida aint in chasa e nu das-cha sboccar aint in chamins o chanals d'ajer frais-ch.

## **Art. 18 Tumbins e sifons**

Tumbins per retschaiver l'aua da plazzas e vias han da condüer l'aua in üna vasca. Tumbins in chasa han da gnir tachats cun ün sifon.

## **Art. 19 Zevraders (Abscheider)**

Sur d'installaziuns da zevraders decida l'uffizi chantunal per la protecziun da las auas. Zevraders sun d'installar aint ils segiants cas:

- Garaschas per reparaturas d'autos
- Staziuns da tancadi da benzin
- Locals d'industria
- Ufficinas da pittur
- Ufficinas chi lavuran cun liquids e tössis
- Cuschinas d'hotellaria, cantinas, ospidals, bacharias eui. ston, scha la situaziun pretenda, construir zevraders.

## **Art. 20 Sculs suot il spejel da la chanalisaziun**

Dals abitaculs e dals locals chi's rechattan suot il nivel da la chanalisaziun sto l'aua gnir pumpada illa chanalisaziun, e quai infin sül punct il plü ot dal cuntrachatsch. Il mantegniment da pumpas e ventils sto eseguir conscienzusamaing. Il cumün nu po gnir fat respunsabel per dons occasiunats tras cuntrachatsch da l'aua da chanalisaziun. Masüras cunter il cuntrachatsch pon gnir pretaisas da l'uffizi da fabrica.

## **Art. 21 Prescripziuns per condots**

Ils condots d'aua suos-cha e d'aua netta han d'avair üna cadenza d'almain 2 %.

Il diameter per condots d'aua suos-cha importa almain 100 mm e quel per aua netta almain 150 mm.

Vegnan units duos condots schi ha quai da succeder in ün angul a piz (maximal 45°) illa direcziun cha l'aua culla.

Büschens da differents calibers sun da colliar cun tocs prefabrichats. In lingia cha l'aua culla nu po il diameter mai gnir redot.

L'attach vi da la chanalisaziun publica ha da gnir construi cun ün anguel in direcziun cha l'aua culla, e scha pussibel sur il spejel da l'aua sco ch'el as preschainta in temps normals. Surordinà restan las normas federalas (SN 592000).

## **Art. 22 Materials**

Ils materials chi vegnan dovrats per la chanalisaziun e tuot seis indrizs ston esser da megladra qualità. Il cumün po relaschar prescripziuns da cas a cas.

### **Art. 23 Möd da nettiar**

La chanelisaziun sto gnir mantgnüda in bun stadi. Ella vain nettiada ed ardschantada seguond bsögn. Surordinà restan las normas federalas (SN 592000).

### **Art. 24 Responsabilità**

Il proprietari da condots d'aua da baiver e da chanelisaziun es responsabel invers il cumün ed invers terzas persunas per tuots dons chaschunats tras: L'adöver da materials insufficiants, installaziuns mangluossas, tras negligenza da mantegniment ed ün adöver da möd na admiss. La responsabilità vaglia eir per quel chi manipulescha vi dals indrizz, sajan quels cumünals o privats.

## **V. PROCEDURA PER IL PERMISS E LA CONTROLLA**

### **Art. 25 Oblig d'avair il permiss**

Per fabricats novs o müdamaints sto gnir fat üna dumonda, seguond uorden da fabrica.

### **Art. 26 Collaudaziun**

Avant co cuvernar las lingias sto gnir avisà l'uffizi da fabrica dal cumün da Val Müstair. Pro interlasch van las malaspaisas a charg dal patrun da fabrica.

## **VI. TAXAS**

### **Art. 27 Finanziaziun e taxas d'adöver**

Per la finanziaziun da la chanelisaziun e la sarinera preleva il cumün taxas. Quistas sun fixadas in ün regulativ separà.

## **VII. DISPOSIZIUNS PENALAS E FINALAS**

### **Art. 28 Excepziuns e resalvas da ledschas federalas / chantunalas**

La suprastanza cumünala es autorisada da far excepziuns da quist reglamaint scha cas da dürezza pretendan quai. Disposiziuns federalas e chantunalas restan resalvadas.



### **Art. 29 Dret da recuors**

Cunter disposiziuns da la surpastanza cumünala po gnir tut recuors infra 20 dis pro'l güdisch administrativ dal Chantun Grischun.

### **Art. 30 Chastis**

Surpassamaints da quist regulativ vegnan chastiat tras la suprastanza cumünala cun multas fin fr. 10'000.--.

### **Art. 31 Entrada in vigur**

Quist reglamaint aintra in vigur cun l'approvaziun tras la radunanza cumünala, e quai retroactiv süls 01.01.2009.

Approvà da la radunanza cumünala dals 26.06.2009

Il president cumünal,  
Arno Lamprecht

Il chanzlist,  
Not Manatschal